



# Anerkennung

von Bauteilen und Systemen

# Approval

of Components and Systems



**Inhaber der Anerkennung**

Holder of the Approval

**Condor Werke**  
 Gebr. Frede GmbH  
 Warendorfer Straße 47-51  
 59320 Ennigerloh

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom valid from	gültig bis valid until
G 4090008	5	11.12.2017	10.12.2021

**Gegenstand der Anerkennung**

Subject of the Approval

**Druckschalter / Pressure Switch**  
 "MDR-F..."

**Verwendung**

Use

**in ortsfesten Wasserlöschanlagen**  
**in stationary water extinguishing systems**

**Anerkennungsgrundlagen**

Basis of the Approval

**VdS 2344:2014-07**  
**VdS 2100-20:1986-07**

Köln, den 11.12.2017

**Dr. Reinermann**

*Geschäftsführer*  
*Managing Director*

**i. V. Hesels**

*Leiter der Zertifizierungsstelle*  
*Head of Certification Body*

**Die Anerkennung**

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen - unverzüglich zu übermitteln.

**This Approval**

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

**VdS Schadenverhütung GmbH**  
 Zertifizierungsstelle  
 Amsterdamer Str. 174  
 D-50735 Köln

*Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkKS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik*

*A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkKS as certification body for fire protection and security products*





zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4090008 vom/ dated 11.12.2017

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.  
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Druckschalter/ Pressure switch	MDR-F...		
<u>mit den folgenden zulässigen Drücken/ with the following allowable pressures:</u>			
- 10 bar nur mit Kunststoff- und Aluminiumflansch/ 10 bar only with synthetic and aluminium flange	MDR-F 10		
- 12 bar nur mit Aluminiumflansch/ 12 bar only with aluminium flange	MDR-F 12		
- 16 bar nur mit Aluminiumflansch/ 16 bar only with aluminium flange	MDR-F 16		
<u>und den folgenden Schaltdruckbereichen/ and the following ranges of switch pressures:</u>			
0,7 bar – 10 bar	MDR-F 10		
1,0 bar – 12,5 bar	MDR-F 12		
1,0 bar – 16 bar	MDR-F 16		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4090008 vom/ dated 11.12.2017

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.  
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
<p>Ausführungen gemäß Datenblatt Typenschlüssel Druckschalter MDR-F...VdS, Nr. 30.830.80.047/ Design according to data sheet type code pressure switch MDR-F...VdS, No. 30.830.80.047</p>			

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4090008 vom/ dated 11.12.2017

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
VdS-Prüfbericht/ VdS test report	WAL 09018 WAL 17025	30.03.2009 10.11.2017	
Dokumentenliste MDR-F/ List of document MDR-F	30.830.80.043 Rev. E	09.11.2017	4



Anlage / Enclosure 3

Seite / Sheet 1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4090008 vom/ dated 11.12.2017

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Bei der Anwendung des Druckschalters Typ 'MDR-F' ist die Einbau- und Montageanweisung des Herstellers zu beachten.

The installation and mounting instructions of the manufacturer have to be observed when using the pressure switch type 'MDR-F'.